

2年 組 番 氏名

次の英文を読んで、あとの問いに答えよ。

¶ 1 Technology brings problems as well as benefits to mankind. Since Henry Ford began mass-producing automobiles in 1908, they have provided us with a cheap and convenient means of transportation. However, they have also brought us traffic jams and air pollution. (A)A technological development that is changing our lives as much as the automobile is the personal computer. (B)Since the 1980s, personal computers have become common in homes, schools, and businesses, and just as automobiles have brought unexpected problems, so have personal computers.

¶ 2 To begin with, communication by computer has caused some problems. (C)Although we can easily send a message to hundreds of people in an instant, we can also receive hundreds of messages, both wanted and unwanted, in just a few minutes. (D)A newspaper reporter for the Chicago Herald Tribune recently received more than twelve hundred messages in one day. It took her several hours to read them. Only a few were important; most of them were “junk mail”, which contained no useful information. She complained, “This isn’t the first time this has happened. It’s a terrible waste of my time and energy, yet ( 1 ), because I don’t want to miss anything important for a story I’m working on.

¶ 3 (E)The lack of censorship which restricts illegal or immoral information on the Internet is another problem that no one has yet solved. Our expanded ability to communicate means that anyone with a computer communicates anything to anyone on any subject at any time. Therefore, a child who knows how to use a computer can receive pornographic photos and listen to on-line conversations about sex. These examples show that the computer revolution has created problems as well as benefits in the area of communication.

¶ 4 In addition to problems in communication, computers have also caused problems in business. They have created excellent opportunities for computerized crime. Computer hackers use their skills to obtain secret business information and to steal money. (F)For example, Kevin Mitnick, a computer hacker from California, obtained twenty thousand usable credit card numbers by breaking into the computer files of a credit card company. He also erased the accounting records of another big company before he was caught and arrested. In addition, banks worry that hackers will learn how to transfer money out of customers’ accounts into their own. Chares Buckley, a bank spokesperson, said, “So far, we have been able to stay one step ahead of the hackers in this particular game, but ( 2 ).

¶ 5 Moreover, the use of computers has negatively changed personal relations in business. People are no longer customers; they are account numbers. Companies do not seem to care what your name is; they only want to know your number. Face-to-face business deals are no longer necessary; you can buy almost anything you need by computer, phone, or fax. Also, as telecommuting becomes more common, workers in the same company interact with each other less and less. Someday it may be possible to have a company of people who have never met face-to-face. Is this desirable? Insurance company employee Meredith Bruce doesn’t think so. She says, “I feel out of touch with what is really happening in my company, and ( 3 ).” Social isolation may be an unexpected cost of the computer revolution.

¶ 6 (G)It is clear that personal computers have made our lives easier, but they have done so at a cost. As with every invention, there have been unforeseen consequences. (H)It is up to us to find the solutions to the problems as well as to enjoy the conveniences of this new tools.

Notes

mass-producing automobiles =大量生産できる自動車(T型フォード)

transportation =輸送・移動

common =一般的な・当り前の

in an instant =瞬時に

censorship =検閲

restrict =制限する

illegal =違法な

immortal =不道德な

pornographic photos =Hな写真

telecommuting =在宅勤務

hacker =コンピュータの卓越した技術を用い、違法に他のコンピュータに進入する人

account =(名)預金口座 (動) 収支計算を明らかにする

insurance =保険

cost =犠牲

face-to-face business deals =直接面と向かう仕事の取引

at a cost いくらかの犠牲を払って

unforeseen consequences 予期せぬ結果

## 全訳する子の為の【重要語句・重要表現】

### ¶ 1

- ・ A as well as B で「BだけでなくAも」。これは not only B but also A と同じ。A、Bの位置に注意。
- ・ provide 人 with 物で「人に物を与える、提供する」。
- ・ means と複数形で用いられたら「手段、方法」。means of A で「Aに関する方法」で、of は「事柄・関連」。
- ・ 「bring + 誰に + 何を」で「人に物をもたらす」。
- ・ development that is ~ の that は、直後が不完全文だから、関係代名詞。この飾りがどこまで続くのかが大切。
- ・ just as A で「ちょうどAの様に」。as は「様態」。
- ・ so have personal computers は完全逆転型の倒置。元々は、personal computers have [brought unexpected problems] だった。[ ] は2度目の繰り返しだから so に置き換わっている。

### ¶ 2

- ・ to begin with で「先ず第1に」。
- ・ to hundreds of people の to は指差す to で前置詞。hundreds of A は「何百万ものA」で、「単位・数量」。
- ・ in an instant で「一瞬で」。
- ・ in just a few minutes で「ほんの数分で」。2つとも「~以内の時間で」の意味の in が使われている。
- ・ both A and B で「AもBも両方とも」。
- ・ newspaper reporter で「新聞記者」
- ・ reporter for A で「Aで働いている新聞記者」。これは work for A で「Aで働いている、勤めている」の for と同じ。
- ・ It takes + 人 + 時間 + to ~ で「人が~するのに[時間]がかかる」。It は形式主語で、真主語は to 以下。もともと take は「奪う」。だから、「take + 人 + 時間」で「人から時間を奪う」が原義。
- ・ ;(セミコロン)は、接続詞の代わりにする。だから、and、but や however、besides を当てはめてみると良い。
- ・ 「, which」は「コンマ+関係代名詞」。だから、and、but、because のどれかでつないで、関代に先行詞を代入して訳せば良かった。ここでは because が良い。
- ・ miss は「見逃す」。電車なら「乗り遅れる」、大事な話なら「聞き逃す」。
- ・ anything important を「何か大切なこと」と訳す必要はない。「何か」は不要で「重要なこと」で良い。
- ・ a story [that] I am working on は「私に関係のある内容、情報」。story は「お話」と訳すとおかしい。work on A で「Aに取り組む」とか「Aに関わる、従事する」。

### ¶ 3

- ・ lack of A で「Aが不足すること」「Aが欠如していること」。
- ・ sensorship で「検閲」。これは最近流行の単語。是非、スーパー単語プリントに記入しておきたい。
- ・ restrict A で「Aを制限する」。
- ・ another problem で「もう1つの問題」「別の問題」。
- ・ no one has yet solved の no ~ yet は not ~ yet と同じで「いまだに~ない」の意味。no は形容詞だから名詞に、not は否定語だから動詞に付く。
- ・ ability to communicate の to は、book to read と同じE T型の形容詞用法。
- ・ anyone with computer は book on the desk と同じで「前置詞+名詞」がE T型の形容詞になっている。
- ・ therefore は論理語！「理由+**その結果**+主張」のロジックを形成する。「主張+**なぜなら**+理由」の because とは逆になっているのに注意。
- ・ pornographic photo で「スケベな写真」、on-line conversations about sex で「セックスについてのオンラインの会話」。
- ・ in the area of A で「Aの分野において」。of は about と同じ「事柄・関連」。

### ¶ 4

- ・ in addition to A で「Aに加えて」。
- ・ have also caused problem の also は「2つ目の also」。コンピューターが引き起こす2つ目の問題を述べている。
- ・ opportunity for A で「Aのためのチャンス」。
- ・ computerized crime は直訳で「コンピュータ化された犯罪」。簡単に「コンピュータを使った犯罪」で良い。
- ・ information and to steal ~ の and が結ぶ物が分かるかな？直後に注目し、直前に同じ形を探せ！
- ・ Kevin Mitnick と a computer hacker は同格関係。
- ・ usable は形容詞で「使用可能な・有効な」の意味。
- ・ break into A で「泥棒などがAに押し入る・不法侵入する」。
- ・ accounting records で「通帳記録」。
- ・ transfer A out of B into C で「AをBからCへ移し替える」。out of A も from A も「Aから」の訳語になる。
- ・ so far で「今までのところ」。
- ・ stay one step ahead で「一歩先んずる」。ahead of A で「Aよりも先んずる」。of A も out of A も「Aから離れている」の「分離」の意味を持つ。だって、off → of だもんね。
- ・ particular game は「特別なゲーム」。

### ¶ 5

- ・ negatively は「否定的に」だけど「否定的に変化する」はおかしい。「悪い方に変化する」くらいが良い。
- ・ account numbers で「通帳番号」。
- ・ care A で「Aに関心がある」。
- ・ business deal で「商取引」。これは必修語句。
- ・ telecommuting で「在宅勤務」。これも必修語句。
- ・ interact with A で「Aと関わりを持つ」。文末副詞が less and less だから「だんだん関わりを持たなくなる」。
- ・ A is out of touch with B で「AはBを把握できていない、分かっていない」。逆は A is in touch with B で「AはBと接触している」。
- ・ miss A で「Aがなくて寂しい」。

### ¶ 6

- ・ at a cost で「犠牲を払って」
- ・ as with A で「Aと同様に」。
- ・ unforeseen を引いてでてこなければ、foreseen を引いて us-があるので意味をひっくり返せばよい。
- ・ It is up to 人 to ~ の It は形式主語で真主語は to 以下。up to 人で「人次第である・責任である」の意味。
- ・ conveniences of this new tools の A of B は「Bの持つA」で所有格。「この新しい道具の持つ利便性」。くらいの意味。

2年 組 番 氏名

---

設問1 空所( 1 )~( 3 )に入る内容として適切なものを選び。

- ア security is never one hundred percent in any business
- イ we are sure that any problem will be solved someday
- ウ I miss the social interaction with my co-workers
- エ I have to read through all of them

設問2 本文の内容に合うものを2つ選べ。

- ア このコンピュータ革命の時代では、番号を商店に伝えるだけで、たいていのものは購入できる。
- イ ある会社では、仕事中になるべく同僚と顔を合わせたり、無駄話をしないことを社訓としている。
- ウ インターネット上で流される情報内容には検閲制度があるために、子供が手に入れられる情報は制限されている。
- エ ケヴィン・ミトニックが逮捕されたのは、クレジットカード会社に押し入って 2000 枚ものカードを盗んだからである。
- オ 1980 年代にコンピュータが広く普及した理由は、それを利用して自動車による環境問題の対策を練るためである。
- カ ある新聞記者は、受け取った電子メールは必要なものだけ目を通すことにしている。
- キ バックリー氏によれば、銀行は今のところハッカー被害にあっていない。

設問3 下線部(A)~(H)を日本語に訳せ。

(A)

---

---

---

(B)

---

---

---

(C)

---

---

---

(D)

---

---

---

(E)

---

---

---

(F)

---

---

---

(G)

---

---

---

(H)

---

---

---

「復活！アブラゼミ・第8回」見取図と訳出上の留意点

(A) A technological development that is changing our lives as much as the automobile is the personal computer.

A technological development	is	the personal computer
A	=	B

that is changing our lives as much as the automobile

- \* that は直後に不完全文がきているので「関係代名詞」。飾りから先に訳す。
- \* much 一語だと「量がたくさん」の意味だが、as と共に用いると「同じ程度」の意味になる。
  - ・ He has **much** money. 彼はたくさんお金を持っている。
  - ・ He has **as much** money **as** I have. I have only 100 yen. 彼は僕と同じ程度のお金を持っている。僕はたった100円しかない。
- \* change は直後に「何を」の名詞があるので他動詞。だから「変わる」ではなく「変える→何を」。

(B) Since the 1980s, personal computers have become common in homes, schools, and businesses, and just as automobiles have brought unexpected problems, so have personal computers.

Since the 1980s	personal computers	have become	common	in	homes schools and businesses
	A	=	B		

and

just as	automobiles	have brought	unexpected problems
	主	もたらす	何を

personal computers	have brought	unexpected problems	→ so have personal computers
	もたらす	何を	

- \* common=形 「①共通の・共有の」、「②普及している・一般的な」、「③よくある・聞く・起こる」、「④普通の・平凡な」
- \* just as ~ =接 「①~と同時に・~したとたんに」、「②ちょうど~の様に」
- \* so+疑問文の語順で同形反復を避けられる。参考書によっては so+VS と書いてあるが、これは誤り。so+VS が上手くゆくのは be 動詞だけ。so の直後は疑問文と覚えておくこと。
  - ・ Personal computers have brought unexpected problems.
  - Have personal computers brought unexpected problems?
  - so have personal computers パソコンもそうだ。

(C) Although we can easily send a message to hundreds of people in an instant, we can also receive hundreds of messages, both wanted and unwanted, in just a few minutes.

Although	we	(can easily) send	a message	to hundreds of people in an instant
	主	送る	何を	

we	(can also) receive	hundreds of messages	in just a few minutes
主	受け取る	何を	

wanted  
both and  
unwanted

- \* in an instant=副 一瞬のうちに
- \* in just a few minutes=副 ほんの数分で
- \* wanted も unwanted も過去分詞形容詞。過去分詞形だが完全に形容詞化している。
  - ・ much wanted baby 待望の赤ちゃん
  - ・ unwanted call いたずら電話
  - ・ unwanted e-mail 迷惑メール

(D) A newspaper reporter for the Chicago Herald Tribune recently received more than twelve hundred messages in one day.

A newspaper reporter	(recently) received	more than twelve hundred messages	in one day
主	受け取る	何を	

for the Chicago Herald Tribune

- \* newspaper reporter=名 新聞記者
- \* reporter for ~ の for は work for の意味で「~に勤めている・働いている」。

(E) The lack of censorship which restricts illegal or immoral information on the Internet is another problem that no one has yet solved.

The lack of censorship	is	another problem
A	=	B

that no one has yet solved

which restricts illegal or immoral information on the Internet

- \* lack of B で「Bが不足すること・欠如していること」。「BがAする」だから主格の of だとわかる。
- \* censorship=名 検閲
- \* yet=副 「①今までのところ」、「②これから・いつか」、「③さらに・その上」、「④それにもかかわらず」

(F) For example, Kevin Mitnick, a computer hacker from California, obtained twenty thousand usable credit card numbers by breaking into the computer files of a credit card company. He also erased the accounting records of another big company before he was caught and arrested.

For example

Kevin Mitnick	obtained	twenty thousand usable credit card numbers
=a computer hacker		
主	手に入れる	何を

from California

by breaking into <the computer files>of<a credit card company>

- \* Kevin Mitnick と a computer hacker は同格関係。
- \* usable=形 使用可能な・有効な
- \* break into A= 「①泥棒などがAに押し入る・不法侵入する」、「②Aに割り込む・口を挟む」、「③壊れてAになる」、「④急にAし始める」

He	(also) erased	<the accounting records>of<another big company>	
主	消す	何を	

  

before	he	was	{ caught and arrested         }
	A	=	

\* accounting record=名会計記録・通帳記録

G) It is clear that personal computers have made our lives easier, but they have done so at a cost.

It	is	clear
A	=	B

that personal computers have made our lives easier →

but

they	have done	so	at a cost
主	やる	何を	

- \* Itは形式主語。真主語は that 以下。
- \* they have done soは personal computers have made our lives easier の繰り返しを避けた省略表現。
- \* at a cost=犠牲を払って・犠牲を伴って

(H) It is up to us to find the solutions to the problems as well as to enjoy the conveniences of this new tools.

It	is	up to us
A	=	B

to find the solutions to the problems  
as well as  
to enjoy <the conveniences>of<this new tools>

- \* It is up to 人 to ~の Itは形式主語で真主語は to 以下。up to 人で「人次第である・責任である」の意味。
- \* solution to Aで「Aに対する解決策」。toは前置詞で目的や対象を指さす。
- \* A as well as B=not only B but also A=BばかりではなくAも
- \* the conveniences of this new tools の ofは所有格で「この新しい道具の持つ利便性」の意味。

## 「復活！アブラゼミ・第8回」解答・解説

設問1 (1)=エ (2)=ア (3)=ウ

設問2 ア) キ)

### 【設問解説】

#### 設問1

空所補充問題は「①文法・品詞」で決まるモノ、「②文脈」で決まるモノ、①②の混合タイプの3つがある。選択肢を見てみると、全て「S+V～」を含んだ文だと分かる。だったら「②文脈」から攻める問題。そして、ポイントは、先ずそれぞれの選択肢からマーカを抽出して、テーマを推察しておくこと。最悪なのが、何度も選択肢と本文を読み直すこと。そうすると、何が書いてあるのか分からなくなるし、時間がいくらあっても足りなくなる。

ア security is never one hundred percent in any business  
イ we are sure that any problem will be solved someday  
ウ I miss the social interaction with my co-workers  
エ I have to read through all of them

アは「仕事」の「セキュリティ」

イは漠然としていて、その選択肢に独特の名詞はない。problem は、文全体のテーマがコンピューターに関わる問題なので、マーカにはならない。

ウは social interaction with my co-workers で「同僚との社会的なつきあい」。

エは them が何なのかが重要。read through するものだから、何かの文章だと分かる。

(1)のある段落のテーマは「communication by computer (コンピューターを使ったコミュニケーション)」、それが具体化されたのが「junk mail」。エには「目を通す (read through)」があったので、代入してみる。「ジャンクメールを読むのはエネルギーの無駄だけど、でも<それら全てに目を通す>。なぜなら、仕事に関係のある重要なことを見逃したくない」となって上手く行く。them が junk mails であることに気がつけば検算終了。

(2)のある段落のテーマは「problems in business (仕事の分野での問題)」で「computerized crime (コンピューターを使った犯罪)」、それが具体化されたのが「computer hackers (コンピューターのハッカー)」。problems in business アには in any business とあるので、先ずは代入してみる。すると「僕らは特殊なゲームでハッカーたちよりも一歩進んではいるが、しかし<ビジネスで、セキュリティが100%大丈夫とはいかない>」となっており、上手く行く。

(3)のある段落のテーマは「personal relations in business (仕事上の人間関係)」。それが具体化されたのが「customers (消費者)」との人間関係と、「workers in the same company (同じ会社の同僚)」との人間関係。「同じ会社の同僚」とくれば、ウの「my co-workers (自分の同僚)」がしやすい。さっそく代入してみると、「自分の会社で実際に何が起きているか把握できない感じだ。そして<同僚との社会的なつきあいが無いと寂しい>」と上手く行く。

#### 設問2

内容一致問題もマーカー抽出法で解く。選択肢が日本語なので、意味は取りやすいが、本文中に同じ意味の単語を探すのにちょっと苦労する。

ア この**コンピュータ革命**の時代では、**番号を商店**に伝えるだけで、**たいていのものは購入**できる。  
コンピュータ革命 (computer revolution) は第3段落に出てくるが、文章全体の内容に関わってくるのであまり当てにならない。「番号」は第5段落に account numbers (通帳番号) として登場する。読み進むと、「彼らはあなたの番号を知りたいだけで、顔をあわせる商取引は必要なく、パソコンや電話、ワックスで必要な物は何でも買える」とあるので、正解だと分かる。

イ ある会社では、仕事中心になるべく**同僚**と顔を合わせたり、**無駄話**をしないことを**社訓**としている。  
同僚 (workers in the same company) も第5段落に出てくる。その英文を読み進むと「在宅勤務で同僚との関係が希薄になり、いつか一度も顔を合わせない人たちの会社になる」とあり、社訓で禁止しているわけではない。だから、ダメ。

ウ インターネット上で流される情報内容には**検閲制度**があるために、子供が手に入れられる情報は制限されている。  
検閲 (censorship) は第3段落に出てくる。それを含む文を読み進めると「検閲が不足してるので、コンピュータの使い方を知ってる子はHな画像やセックスの会話を見聞きできる」とあるので、内容が真逆の選択肢だから、ダメ。

エ **ケヴィン・ミトニック**が逮捕されたのは、クレジットカード会社に押し入って **2000枚ものカード**を盗んだから。  
Kevin Mitnick も two thousand usable credit card numbers も第4段落に出てくる。あ、正確に言うと、二千じゃなくて二万だけどね。この時点で、アウト。また、カードを盗んだんじゃなくて、カード番号を盗んでいるから、ダメ。

オ **1980年代**にコンピュータが広く普及した理由は、それを利用して**自動車による環境問題**の対策を練るためである。  
1980s や automobiles (自動車) は第1段落に出てくる。その文は「1980年代からパソコンが普及し、自動車が予期せぬ問題を引き起こした様に、パソコンも引き起こした」とあり、自動車が引き起こす問題の対策のためにコンピュータが普及したとは書いてないので、ダメ。

カ ある新聞記者は、受け取った**電子メール**は必要なものだけ目を通すことにしている。  
メールについては、junk mail が第2段落に出てくる。その英文は「私の携わっている仕事に関わる重要なことはひとつもみのがしたくないので、全部読まなくてはいけない」とあるので、ダメ。ちなみに、この選択肢は、設問1の(3)と内容がカブっている。だから、あまり良い問題とは言えない。

キ **バックリー氏**によれば、銀行は今のところ**ハッカー**被害にあっていない。  
Chares Buckley は第4段落に出てくる。読み進むと「今のところ、我々はこの特別なゲームでハッカーよりも一歩先をいっている」と行っている。つまり、ハッカー被害にはあっていないという事だから、キが正解。

設問3 全訳例参照

## 「復活！アブラゼミ・第8回」全訳例

### ◆全訳例

¶ 1

科学技術は我々に、利益だけでなく問題ももたらしている。ヘンリーフォードが1908年に自動車を大量生産し始めて以来、自動車は我々に安くて便利な輸送（手段）を提供してきた。しかしながら、自動車はまた、交通渋滞や大気汚染をももたらしたのである。(A)自動車と同様に、我々の生活を変えつつあるひとつの技術革新がパソコンである。1980年代以降、パソコンが家庭や学校や仕事で一般的になっている。(B)ちょうど自動車が予期せぬ問題をもたらしたのと同様に、パソコンも予期せぬ問題をもたらした。

¶ 2

まず第一に、コンピューターによる情報伝達はいくつかの問題をもたらしている。(C)我々は瞬時に何百人もの人々にメッセージをたやすく送信することが出来るけれども、われわれはまた、ほんのわずかな時間内で、求めているものもそうでないものも、何百ものメッセージを受信することがあり得るのである。(D)Chicago Herald Tribuneの新聞記者は最近1日に1200以上ものメッセージを受信した。彼女はそれらを読むのに数時間を費やした。重要なものはほんの2~3だった。つまり、それらの内のほとんどのものが「ジャンクメール」だった。なぜなら、有効な情報などまったくなかったからだ。彼女はこう不満を漏らした。「こんなことが起こったのは別にはじめてのことじゃないわ。本当に時間とエネルギーの無駄よ。でも私の携わっている仕事に関わる重要なことはひとつもみのがしたくないから、全部読まなくては行けないの。」

¶ 3

(E)インターネット上の不法な、または不道徳的な情報を制限する検閲（機能・機関）の不足が、誰も未だ解決していないその他の問題である。我々が情報伝達する能力をどんどん広げるとは、コンピューターを所有する人なら誰でも、いつでも何に関してでも、誰にでも何でも伝達することが出来ることを意味する。それゆえ、コンピューターの使い方を知っている子供なら誰でも、Hな画像や性に関するオンラインの会話を見たり聞いたりすることが出来るのである。これらの例はコンピューター革命が、情報の領域において、利益だけでなく問題をも生み出していることを表している。

¶ 4

情報の問題に加えて、コンピューターは仕事の領域での問題をも引き起こしている。コンピューターは、コンピュータを使った犯罪にすばらしいチャンスをもたらしてきている。ハッカーが自分たちの技術を用いて秘密の仕事の情報を手に入れたり、お金を盗んだりしている。(F)例えば、カリフォルニア出身のハッカー、ケビン・ミトニックは、クレジットカード会社のコンピューターファイルに侵入することによって、2万もの利用可能なカード番号を入手した。彼は逮捕される前に別の大会社の通帳記録をも消し去っている。加えて、ハッカーたちが顧客の通帳から自分たちの通帳へお金を移しかえる方法を身につけるようになるだろうと銀行は案じている。銀行の報道官であるチャールズ・バックレイはこう言った、「今のところ我々はこの特別なゲームにおいてハッカーたちよりも一歩前に出ている。しかし、いかなるビジネスにおいても、セキュリティはげっして完璧にはならない。」

¶ 5

さらにコンピューターの使用で仕事における人間関係は悪い方向へ変化した。人はもはや消費者ではない；彼らは通帳番号なのである。会社はあなたの名前が何なのかは気にしていないように見える；彼らはあなたの番号を知りたいだけなのだ。面と向かった仕事の取引などはもはや必要ない；あなたはパソコンや電話やファックスで必要なもののほとんど全てを買うことが出来る。また、在宅勤務が一般的になるにつれて、同じ会社の労働者同士がどんどん関わり合いを持たなくなる。いつの日か、一度も顔を合わせない人々の会社が出来ることが可能になるかもしれない。これは望ましいことですか？保険会社の社員、メレディス・ブルースはそうは思っていない。私は会社で起こっていることを把握できていないように感じています。そして、同僚との社会的な関わりがなくて寂しいと思っています。」社会の孤立はコンピューター革命の予期せぬ犠牲なのかもしれない。

¶ 6

(G)パソコンが我々の生活をより楽なものにしてくれたのも事実だが、それには一定の犠牲も伴ってきた。すべての新しい発明には予期せぬ結果が伴ってきた。(H)この新しい道具の利便性を享受するのと同様に、その問題に対する解決策を見つけ出すのは我々次第なのである。